

Bedienungsanleitung

Instruction

Instructions de Service



51080

**Steckdosentrafo,
230 V, 18 V, 0,5 A**



PRI: 230 V ~ 50 Hz
SEC: 18 V ~ 9 VA

DAS PRODUKT

Mit diesem Wechselstrom-Transformator können Sie LGB und Lehmann Zubehör betreiben. Der Transformator ist auch als Stromquelle für Weichen und Beleuchtungen gedacht.

Technische Ausstattung:

- Anschluß an das Hausnetz
- Wechselstrom-Ausgang: 18 V, 0,5 A
- kompakte Bauweise
- einfachster Anschluß durch eingebautes Anschlußkabel
- elektronischer Überlastschutz



®

DAS PROGRAMM

Dieser Transformator gehört zum einzigartigen LGB/Lehmann-Programm mit Zügen und Zubehör der Baugröße G. Er kann mit den meisten LGB und Lehmann Zubehör-Artikeln verwendet werden, die mit Wechselstrom betrieben werden, wie z. B.:

- elektrische Weichen und Signale (verwenden Sie das Stellpult 51750 oder den Gleiskontakt 17100 zur Steuerung)
- 10560 Elektrisches Entkuppelungsgleis
- 12040 Weichenlaterne
- 50500 Straßenlaterne
- 51750 Stellpult
- 51800 Schaltpult
- 90013/91013 Rigi Duo® Seilbahn

Weitere Informationen zum kompletten Programm finden Sie im LGB- oder Lehmann Spielbahn-Katalog.

BEDIENUNG

Vorbereitung

Schließen Sie das Zubehör mit dem schwarz/weißen Kabel entsprechend der Anleitung an, die dem Zubehör-Artikel beiliegt. Stecken Sie den Netzstecker in die entsprechende Steckdose.

Überlastschutz

Dieser Trafo ist mit einem eingebauten Überlastschutz ausgestattet. Wird dieser überlastet, schaltet der Überlastschutz den Trafo ab. Sofort Netzstecker ziehen und Ursache suchen.

Überlastungen werden oft durch Kurzschlüsse verursacht. Ist die Ursache der Überlastung behoben, schaltet sich der Trafo nach wenigen Minuten wieder ein; jetzt können Sie den Betrieb wieder aufnehmen.

WARTUNG

Um das Produkt im Werk reparieren zu lassen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder senden Sie das Produkt an die folgende Anschrift ein:

**Ernst Paul Lehmann
Patentwerk**

Saganer Strasse 1-5
D-90475 Nürnberg
DEUTSCHLAND
Telefon (0911) 83707 0

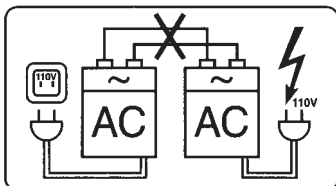
Die Einsendung erfolgt zu Ihren Lasten.

Achtung! Sicherheitshinweise:

- Der Transformator sollte regelmäßig auf mögliche Gefahrenquellen überprüft werden, wie z. B. Schäden am Netzkabel, am Stecker oder am Gehäuse. Falls Sie einen Schaden feststellen, verwenden Sie den Trafo nicht weiter. Ein beschädigtes Netzkabel kann nicht ersetzt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker ab, bevor Sie das Gehäuse säubern.
- Ziehen Sie bei einem Kurzschluß sofort den Netzstecker ab. Beheben Sie die Ursache des Kurzschlusses, bevor Sie den Trafo wieder anschließen.
- Dieser Trafo darf nur in trockenen Räumen betrieben werden. Schützen Sie den Trafo vor Feuchtigkeit. Der Trafo muß frei stehen und darf nicht geschlossen eingebaut werden.
- Dieser Trafo ist nur zum Betrieb von LGB und Lehmann Produkten vorgesehen.
- Dieser Trafo ist kein Spielzeug. Er ist nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet.
- Bewahren Sie die Anleitung und die Verpackung auf.

WARNUNG! Bei einem Betrieb mit zwei oder mehr Transformatoren dürfen Stromkreise nicht parallel geschaltet werden (Abb.). Stromschlaggefahr am gezogen Netzstecker!

LGB ist ein eingetragenes Warenzeichen von Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nürnberg, Deutschland. Andere Warenzeichen sind ebenfalls geschützt. Alle Produkte und technische Angaben können ohne Vorankündigung geändert werden. ©1997 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.



USA

GB

51080

**AC Transformer, 230 V, 18 V,
0.5 A**

THE PRODUCT

This AC transformer is designed to power LGB and Lehmann accessories, including switches and lights. It features:

- house current input
- 18 volt AC, 0.5 amp output
- compact, plug-in design
- built-in connecting cable
- electronic overload protection

THE PROGRAMM

This transformer is part of the LGB/Lehmann program of G-scale trains and accessories. It can be used with most LGB and Lehmann products that require AC power, including:

- Electric switches and signal (using 51750 or 17100 control)
- 10560 Electric Uncoupler
- 12040 EPL Switch Lantern
- 50500 Street Light
- 51750 EPL Control Box
- 51800 On/Off Control Box
- 90013/91013 Rigi-Duo® Cableway

For more information on the complete program, see the LGB and Lehmann catalogs.

OPERATION

Preparation

Connect the black and white wires according to the instructions provided with the powered product. Plug the transformer into a house current outlet.

Overload Protection

This transformer is equipped with internal overload protection. If the transformer is overloaded, this device will turn the transformer off. If this happens, unplug the transformer from the house current outlet immediately.

Overloads are often caused by short circuits. Once the overload is removed, the overload protector will reset itself in a few minutes.

FACTORY SERVICE

For factory authorized service,

contact an authorized retailer or send this product to one of the LGB service stations listed below:

Ernst Paul Lehmann Patentwerk

Saganer Strasse 1-5
D-90475 Nürnberg
GERMANY

Telephone: (0911) 83707 0

LGB of America

6444 Nancy Ridge Drive
San Diego, CA 92121
USA

Telephone: (800) 669-0607

You are responsible for any shipping costs, insurance and customs free.

Caution! Safety advice:

- This power supply should be inspected regularly for possible dangers, such as damage to the cables, plugs or housing. If damage is found, do not use this power supply. The house current cable cannot be replaced.
- Disconnect this power supply from house current before cleaning the housing.
- Disconnect this power supply from house current if there is a short circuit. Remove the short circuit before connecting the power supply again.
- This power supply is for indoor use only. Keep it away from moisture. Do not install it in an enclosed space.
- This power supply is for use with LGB/Lehmann products only.
- This product is not a toy. This product is not for children under 8 years of age.
- Save the supplied instructions and packaging.

DANGER! Do not connect the AC output terminals of two or more power supplies together in parallel (Fig.). Electric shock hazard!

LGB is a registered trademark of Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nürnberg, Germany. Other trademarks are the property of their owners. All products and specifications are subject to change without prior notice. © 1997 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

51080

Transformateur de prise de courant, 230 V, 18 V, 0,5 A**LE PRODUIT**

Ce transformateur de courant alternatif vous permet d'utiliser les accessoires LGB et Lehmann. Il sert également de source électrique pour les aiguilles et les éclairages. Equipement technique :

- Raccordement au secteur du domicile
- Sortie de courant alternatif : 18 V, 0,5 A
- Forme compacte
- Raccordement simplifié au moyen d'un câble de raccordement intégré
- Disjoncteur de surcharge électronique

LA GAMME

Ce transformateur fait partie de l'unique gamme de trains et d'accessoires LGB/Lehmann de taille G. Il peut être utilisé avec la plupart des articles accessoires LGB et Lehmann fonctionnant sur courant alternatif, comme p. ex. :

- Aiguilles et signaux électriques (utiliser le pupitre de commande 51750 ou le contact fixe de voie 17100 pour la commande)
- 10560 Voie de désaccouplement électrique
- 12040 Lanterne d'aiguille
- 50500 Lanterne de rue
- 51750 Pupitre de commande
- 51800 Pupitre de distribution
- 90013/91013 Rigi Duo® Chemin de fer funiculaire

Vous trouverez des informations plus détaillées concernant la gamme complète dans le catalogue des jouets de chemins de fer LGB ou Lehmann.

COMMANDE**Préparation**

Raccordez les accessoires à l'aide du câble noir/blanc conformément au mode d'emploi de l'article accessoire. Branchez la fiche sur le secteur.

Disjoncteur de surcharge

Ce transformateur est doté d'un disjoncteur de surcharge intégré. Lorsque ce dernier est surchargé, le disjoncteur de surcharge déconnecte le transformateur. Retirez immédiatement la prise et recherchez les raisons de la surcharge.

Les surcharges sont souvent provoquées par des courts-circuits. Une fois que vous avez remédié à la surcharge, le transformateur se remet en route au bout de quelques minutes; vous pouvez maintenant remettre l'installation en service.

ENTRETIEN

Pour faire réparer ce produit à l'usine, adressez vous à votre revendeur LGB ou envoyez le produit à l'adresse suivante:

Ernst Paul Lehmann**Patentwerk**

Saganer Strasse 1-5

D-90475 Nürnberg

ALLEMAGNE

Tél.: (0911) 83707 0

Les frais d'expédition sont à votre charge.

ATTENTION! Consignes de sécurité:

- Il faut régulièrement s'assurer que le transformateur ne présente pas de dangers potentiels, tels que p. ex. des dommages causés sur le cordon secteur, sur la fiche ou le carter. Si des dommages sont constatés, il ne faut plus utiliser le transformateur. Un cordon secteur endommagé ne peut pas être remplacé.
- Retirez la fiche du secteur, avant de nettoyer le boîtier.
- En cas de court-circuit, retirez immédiatement la fiche du secteur.

Supprimez le court-circuit avant de rebrancher le transformateur.

- Ce transformateur ne peut être utilisé que dans un environnement sec. Ne pas l'exposer à l'humidité. Le transformateur doit se trouver en position verticale libre et ne doit pas être installé en étant enfermé.
- Ce transformateur n'est conçu que pour l'utilisation de produits LGB et Lehmann.

- Ce transformateur n'est pas un jouet. Il ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans.

Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi.

ENTRETIEN ! En cas d'utilisation d'un ou plusieurs transformateurs, les circuits électriques ne doivent pas être intercalés en parallèle (illustr.). Risque d'électrocution sur la fiche secteur débranchée!

LGB est une marque déposée de Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nürnberg, Allemagne. Les autres marques sont également protégées. Tous les produits et toutes les caractéristiques techniques peuvent être modifiés sans préavis. © 1997 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.

8.869110.47

3.0 0697/3 PF

**ERNST PAUL LEHMANN
PATENTWERK**

Saganer Str. 1-5 · D-90475 Nürnberg



**made
in
Germany**